

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

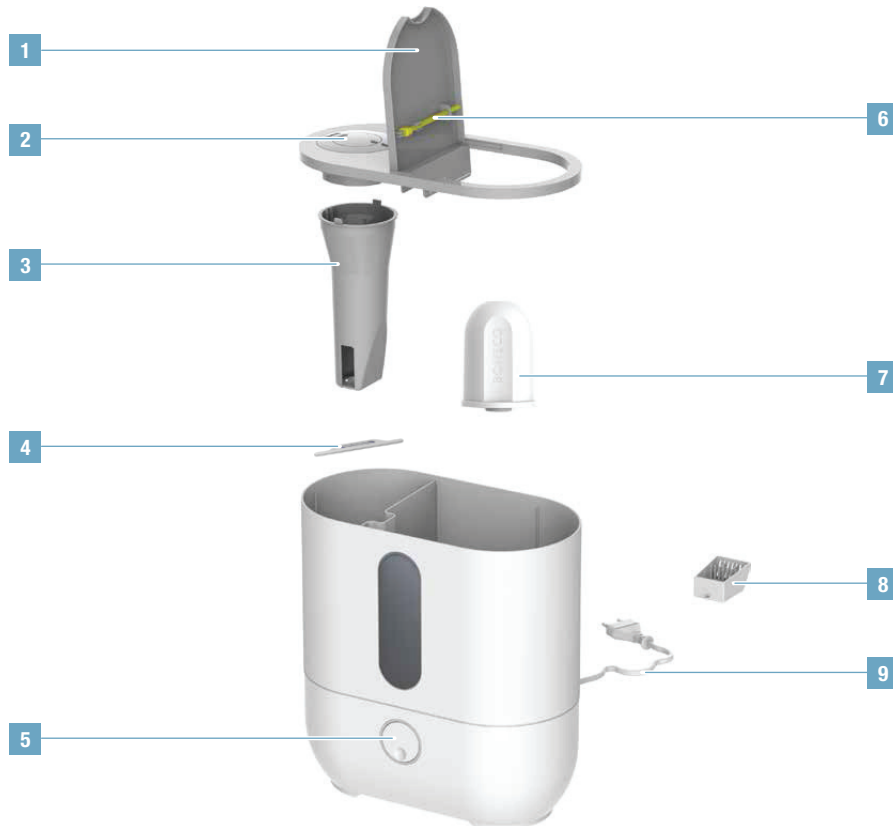
U300 MANUAL



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

NÁVOD K POUŽITÍ BONECO U300

PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



- 1 Kryt
- 2 Tryska
- 3 Tubus
- 4 Tyčinka Ionic Silver Stick®
- 5 Hlavní spínač / regulátor
- 6 Kartáček
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Nádobka na vonné látky
- 9 Napájení

OBSAH

Návod	185
Návod	185
A250 AQUA PRO	185
Rozsah dodávky	185
Uvedení do provozu	186
Správné stanoviště	187
Funkce a signalizace	187
Hladina vody	187
Nádobka na vonné látky	187
Pokyny k údržbě	188
Pokyny k údržbě	188
Čisticí prostředky	188
Čištění a odstranění vodního kamene	189
Odstranění vodního kamene	189
Odstranění usazenin vodního kamene	190
Výměna spotřebního materiálu	191
Výměna tyčinky Ionic Silver Stick®	191
Výměna patrony A250 AQUA PRO	191
Technické údaje	192

NÁVOD

NÁVOD

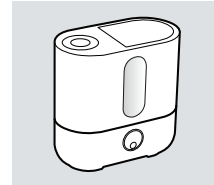
Gratulujeme Vám k zakoupení přístroje BONECO U300. Výkonný rozprašovač udržuje vzdušnou vlhkost stále na příjemné úrovni. Svědící kůže, pálení očí a vysušené sliznice jsou věcí minulosti. Vy i vaše rodina tak budete méně náchylní k nachlazení a jiným infekčním chorobám.

Již brzy se nově získaného komfortu nebudete chtít vzdát.

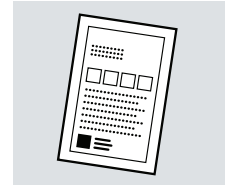
A250 AQUA PRO

Pro uvedení patrony A250 AQUA PRO do provozu postupujte podle pokynů přiloženého návodu.

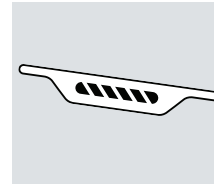
ROZSAH DODÁVKY



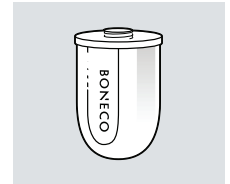
BONECO U300



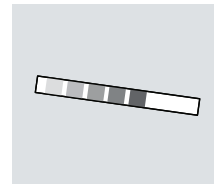
Čistící a odvápnovací prášek „CalcOff“



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



Testovací proužek tvrdosti vody

UVEDENÍ DO PROVOZU

1



Naplňte do nádrže studenou vodovodní vodu.

2



Pozor: Maximální hladina nesmí být překročena.

3



Připojte přístroj BONECO U300 k elektrické síti.

4



Zapněte přístroj BONECO U300 otočným regulátorem.

5




Podle potřeby regulujte intenzitu mlhy.

SPRÁVNÉ STANOVIŠTĚ

SPRÁVNÉ STANOVIŠTĚ

Přístroj BONECO U300 uvolní za hodinu do vzduchu více než půl litru vody. Proto je důležité, aby byl přístroj postaven na správném místě.

 Nestavte přístroj BONECO U300 přímo na podlahu, protože vlhkost mlhy může poškodit její povrch, například u parket nebo choulostivých kobereců.

- Dbejte na to, aby byl přístroj umístěn asi 30 centimetrů od nejbližší stěny.
- Nesměřujte mlhu na stěnu, rostliny, nábytek nebo jiné předměty, aby nebyly poškozeny kondenzovanou vodou. Dodržujte vzdálenost nejméně 50 cm.

FUNKCE A SIGNALIZACE

HLADINA VODY

Osvětlení LED spínače znázorňuje provoz a hladinu vody.

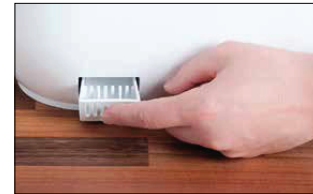


- **Modrá:** Přístroj je zapnutý a v provozu. V nádrži je dostatek vody.
- **Červená:** Přístroj je zapnutý, ale vodní nádrž je prázdná. Přístroj vypněte nebo dolijte čerstvou vodu.
- **Žádná signalizace:** Přístroj je vypnutý nebo odpojený od elektrické sítě.


NÁDOBKA NA VONNÉ LÁTKY

V nádobce na vonné látky na zadní straně můžete přidávat běžně dostupné aromatické látky.

1. Stisknutím nádobky na vonné látky odblokujete zásuvku.



2. Vatu v zásuvce pokapejte zvolenou aromatickou látkou.

 Aromatické látky nikdy nepřidávejte přímo do vodní nádrže; přístroj BONECO U300 by se tím poškodil a záruka by zanikla!

POKYNY K ÚDRŽBĚ

POKYNY K ÚDRŽBĚ

S delší dobou provozu se snižuje výkon A250 AQUA PRO a Ionic Silver Stick®. Na vnitřní straně BONECO U300 se usazuje vodní kámen. Odstátá voda může navíc negativně působit na hygienu a vydávat nepříjemný zápach.

Pravidelná údržba a pravidelné čištění jsou proto předpokladem hygienického a bezporuchového provozu.



Před každým čištěním se musí odpojit síťový kabel ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu elektrickým proudem a ohrozit zdraví nebo život!

ČISTICÍ PROSTŘEDKY

Skříň přístroje BONECO U300 čistěte měkkým hadrem. Používejte teplou vodovodní vodu, do které přidáte trochu prostředku na mytí nádobí.

Interval*	Činnost
Denně	Kontrola hladiny vody, případně doplnění vody
Od 1 týdne bez provozu	Vyprázdnění a vyčištění BONECO U300
Každé 2 týdny	Vyčištění a odstranění vodního kamene vodní nádrže
Každé 2 až 6 měsíců	Výměna patrony A250 AQUA PRO
Ročně	Výměna tyčinky Ionic Silver Stick®


* Efektivní časové intervaly se mění s kvalitou vzduchu a vody a také s dobou provozu. Tyto údaje proto považujte pouze za doporučení.

ČIŠTĚNÍ A ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE


Tvoří-li se na dně přístroje BONECO U300 houževnaté usazeniny vodního kamene, nestačí přístroj vyčistit, ale je třeba tento vodní kámen odstranit. Použijte k tomu odvápnovací prášek „CalcOff“, který je součástí dodávky. Výměnné součásti můžete obdržet u svého prodejce BONECO nebo v internetovém obchodě na www.shop.boneco.com.

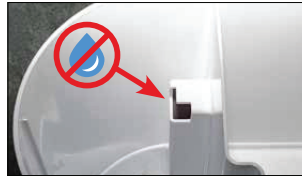
1. Odpojte přístroj BONECO U300 od elektrické sítě.

 Před každým vyprázdněním se musí odpojit síťový kabel ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu elektrickým proudem a ohrozit zdraví nebo život!

2. Vyprázdňte vodní nádrž.



 Přístroj BONECO U300 naklopte podélnou stranou do umyvadla (průzorem dolů). Zabráníte tak tomu, aby se voda dostala do výstupu vzduchu a poškodila přístroj.



3. Vyjměte A250 AQUA PRO a Ionic Silver Stick®.

4. Obsah 1 sáčku „CalcOff“ rozmíchejte s 1 litrem teplé vody a směs nalijte do vodní nádrže.



5. Směs „CalcOff“ nechte působit několik hodin.

6. Vyčistěte přístroj BONECO U300 důkladně štětkou na nádobí.



7. Vnitřek vodní nádrže vypláchněte čerstvou vodou.

8. Znovu nasadte Ionic Silver Stick® a A250 AQUA PRO.

ČIŠTĚNÍ A ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

ODSTRANĚNÍ USAZENIN VODNÍHO KAMENE

Usazeniny vodního kamene na membráně lze odstranit žlutým kartáčkem, který je uložen na víku přístroje BONECO U300.




! Pro čištění membrány nepoužívejte ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky; přístroj BONECO U300 by se tím mohl poškodit a záruka by zanikla!

VÝMĚNA SPOTŘEBNÍHO MATERIÁLU

VÝMĚNA TYČINKY IONIC SILVER STICK®


Tyčinka Ionic Silver Stick® brání množení bakterií ve vodě a výrazně tak přispívá k hygieně a pocitu pohody a dobrému zdraví. Tyčinka Ionic Silver Stick® podléhá opotřebení a musí se pravidelně měnit.

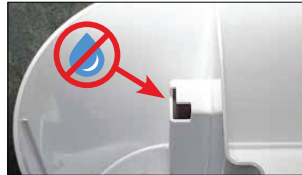
1. Odpojte přístroj BONECO U300 od elektrické sítě.

 Před každým vyprázdněním se musí odpojit síťový kabel ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu elektrickým proudem a ohrozit zdraví nebo život!

2. Vyprázdněte vodní nádrž.



 Přístroj BONECO U300 naklopte podélnou stranou do umyvadla (průzorem dolů). Zabráníte tak tomu, aby se voda dostala do výstupu vzduchu a poškodila přístroj.



3. Odstraňte spotřebovanou tyčinku Ionic Silver Stick® a zlikvidujte ji s běžným domovním odpadem.



4. Vložte novou tyčinku Ionic Silver Stick®.

VÝMĚNA PATRONY A250 AQUA PRO

A250 AQUA PRO je třeba vyměnit každé 2 až 6 měsíců. U velmi tvrdé vody může být výměna nutná ještě dříve. Bílý sediment kolem přístroje je bezpečným znamením, že je A250 AQUA PRO vypotřebovaná.

Nová patrona A250 AQUA PRO je připravena k okamžitému použití. Pro uvedení patrony A250 AQUA PRO do provozu postupujte podle pokynů přiloženého návodu.

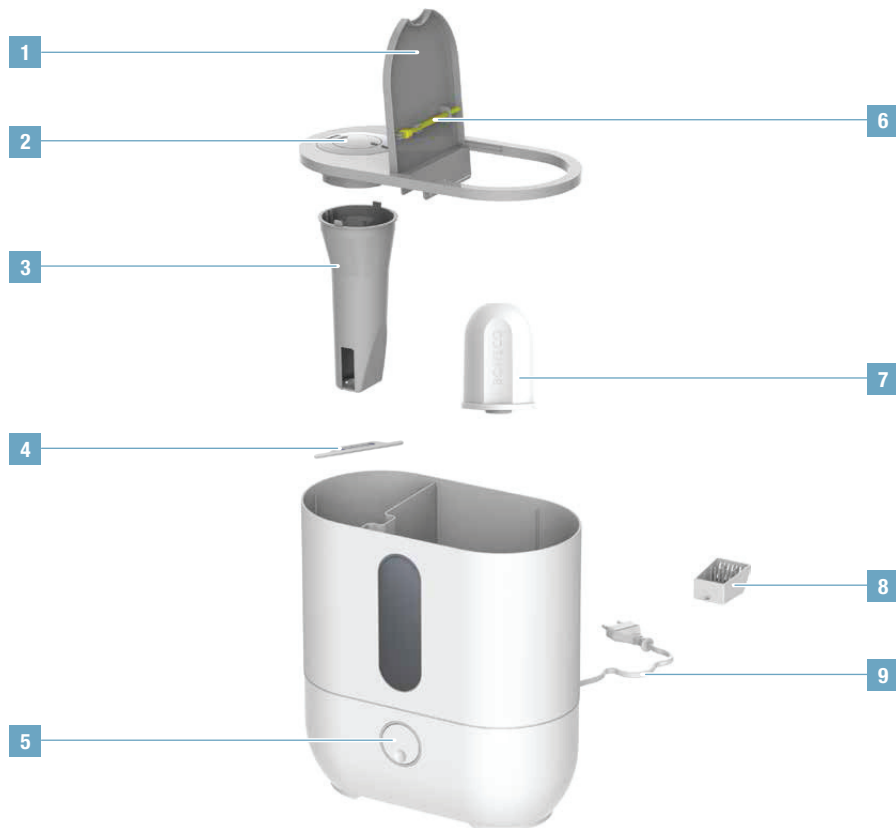
Spotřebovanou patronu A250 AQUA PRO můžete zlikvidovat s běžným domovním odpadem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	27 W
Zvlhčovací výkon	350 g/h
Pro velikosti místností do	40 m ² / 100 m ³
Kapacita	5.0 litrů
Rozměry D x Š x V	308 × 165 × 325 mm
Vlastní hmotnost	2.74 kg
Hlučnost za chodu	<45 dB(A)

NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO U300

PREHĽAD A OZNAČENIE ČASTÍ



- 1 Kryt
- 2 Dýza
- 3 Komín
- 4 Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick®
- 5 Hlavný vypínač/regulátor
- 6 Kefka
- 7 Patróna A250 AQUA PRO
- 8 Nádobka na vonnú látku
- 9 Napájanie

ÚVOD

ÚVOD

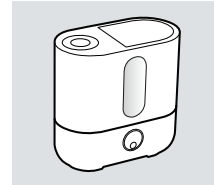
Blahoželáme vám ku kúpe zvlhčovača BONECO U300. Výkonný rozprašovač stále udržuje vlhkosť na príjemnej úrovni. Svrbiaca pokožka, páliace oči a vysušené sliznice sú už minulosťou. Vďaka tomu ste vy a vaša rodina odolnejší proti prechladnutiu a iným infekčným chorobám.

Už čoskoro sa nebudete chcieť zriecť získaného komfortu.

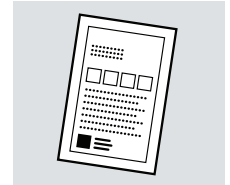
PATRÓNA A250 AQUA PRO

Pri uvádzaní patróny A250 AQUA PRO do prevádzky sa riadte priloženým návodom.

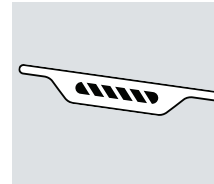
OBSAH BALENIA



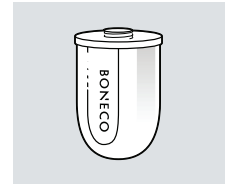
BONECO U300



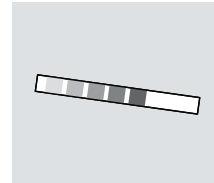
Prášok na čistenie a odstraňovanie vodného kameňa „CalcOff“



Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017



Patróna A250 AQUA PRO



Testovací prúžok na určenie tvrdosti vody


sk UVEDENIE DO PREVÁDZKY



SPRÁVNE UMIESTNENIE

SPRÁVNE UMIESTNENIE

Zvlhčovač BONECO U300 odovzdá do vzduchu viac ako pol litra vody za hodinu. Preto je dôležité, aby bol umiestnený na vhodnom mieste.

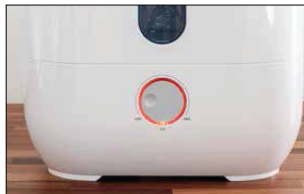
 Zvlhčovač BONECO U300 neumiestňujte priamo na podlahu, lebo vlhkosť z hmly by mohla poškodiť podlahu, napríklad parkety alebo citlivé koberce.

- Dbajte na to, aby bol umiestnený aspoň 30 centimetrov od najbližšej steny.
- Hmlu nesmerujte priamo na stenu, rastliny, nábytok alebo iné predmety, aby ste predišli škodám spôsobených kondenzujúcou vodou. Dodržte minimálnu vzdialenosť 50 cm.

FUNKCIE A INDIKÁCIE

HLADINA VODY

LED kontrolka vo vypínači signalizuje prevádzku a hladinu vody.



- **Modrá:** Zariadenie je zapnuté a v prevádzke. V nádržke je dostatok vody.
- **Červená:** Zariadenie je zapnuté, ale nádržka na vodu je prázdna. Vypnite zariadenie alebo dolejte čerstvú vodu.
- **Žiadna signalizácia:** Zariadenie je vypnuté alebo odpojené od elektrickej siete.


NÁDRŽKA NA AROMATICKÝ PRÍPRAVOK

Do nádobky na vonnú látku na zadnej strane možno pridávať bežne dostupné aromatické látky.

1. Stlačením nádobky na vonnú látku odblokujete zásuvku.



2. Vatu v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.

 Aromatické látky nikdy nepridávajte priamo do nádržky na vodu; dôjde k poškodeniu zvlhčovača BONECO U300 a strate záruky!

POKYNY NA OŠETROVANIE

POKYNY NA OŠETROVANIE

S predlžujúcou sa prevádzkou klesá výkon patróny A250 AQUA PRO a antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick®. Na vnútornej strane zvlhčovača BONECO U300 sa usadzuje vodný kameň. Odstáta voda môže ovplyvňovať hygienu a nepríjemne páchnuť.

Pravidelná údržba a čistenie sú preto predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.



Pred čistením je potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky. Nedodržanie pokynů môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom s následkom ohrozenia zdravia a života!

ČISTIACE PROSTRIEDKY

Teleso zvlhčovača BONECO U300 čistite mäkkou handrou. Používajte teplú vodu z vodovodu s pridaním malého množstva prostriedku na čistenie riadu.

Interval*	Činnosť
Denne	Kontrolujte hladinu vody, prípadne dolejte vodu
Od 1 týždňa bez prevádzky	Zvlhčovač BONECO U300 vyprázdňte a vyčistite
Každé 2 týždne	Očistite a odvápnite nádržku na vodu
Každé 2 mesiace až 6 mesiacov	Vymeňte patrónu A250 AQUA PRO
Ročne	Vymeňte antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick®


* Efektívne časové intervaly závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky. Tieto údaje treba preto považovať len za odporúčania.

ČISTENIE A ODVÁPNE NIE

ODVÁPNE NIE


Keď sa na dne zvlhčovača BONECO U300 usadí vodný kameň, je potrebné ho okrem vyčistenia zbaviť aj vodného kameňa. Na odvápnenie používajte dodaný prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa „CalcOff“. Náhradné prostriedky si môžete zakúpiť u svojho predajcu BONECO alebo v e-shope na www.shop.boneco.com.

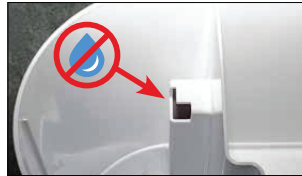
1. Zvlhčovač BONECO U300 odpojte od elektrickej siete.

 Pred vyprázdnením je vždy potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky. Nedodržanie pokynu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom s následkom ohrozenia zdravia a života!

2. Vyprázdňte nádržku na vodu.



 Zvlhčovač BONECO U300 preklopte na pozdĺžnej strane v smere do umývadla (priezor dole). Tým zabránite, aby voda vnikla do výpustu vzduchu a poškodila zariadenie.



3. Vyberte patrónu A250 AQUA PRO a antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick®.
4. Zmiešajte 1 vrecko prípravku „CalcOff“ s 1 litrom teplej vody a zmes nalejte do nádržky na vodu.



5. Zmes „CalcOff“ nechajte pôsobiť niekoľko hodín.
6. Zvlhčovač BONECO U300 očistite kefkou na riad.



7. Vnútro nádržky na vodu vypláchnite čerstvou vodou z vodovodu.
8. Nasadte antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® a patrónu A250 AQUA PRO.

ČISTENIE A ODVÁPNEŇIE

ODSTRÁNENIE ZVYŠKOV VODNÉHO KAMEŇA

Zvyšky vodného kameňa na membráne možno odstrániť žltou kefkou umiestnenou na veku zvlhčovača BONECO U300.




! Na čistenie membrány nepoužívajte ostré predmety alebo agresívne čistiace prostriedky; zvlhčovač BONECO U300 sa môže poškodiť a stratíte nárok na záruku!

VÝMENA SPOTREBNÉHO MATERIÁLU

VÝMENA ANTIBAKTERIÁLNEJ TYČINKY IONIC SILVER STICK®


Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® bráni rozmnožovaniu baktérií vo vode a výrazne prispieva k hygiene a pocitu spokojnosti. Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® podlieha opotrebovaniu a musí sa pravidelne vymieňať.

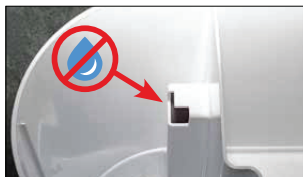
1. Zvlhčovač BONECO U300 odpojte od elektrickej siete.

 Pred vyprázdnením je vždy potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky. Nedodržanie pokynu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom s následkom ohrozenia zdravia a života!

2. Vyprázdňte nádržku na vodu.



 Zvlhčovač BONECO U300 preklopte na pozdĺžnej strane v smere do umývadla (priezor dole). Tým zabránite, aby voda vnikla do výpustu vzduchu a poškodila zariadenie.



3. Odoberte spotrebovanú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® a vyhodte ju do domového odpadu.



4. Nasadte novú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick®.

VÝMENA PATRÓNY A250 AQUA PRO

Patróna A250 AQUA PRO sa musí meniť každé 2 mesiace až 6 mesiacov. Pri veľmi tvrdej vode môže byť potrebná aj častejšia výmena. Biele usadeniny v okolí zariadenia sú neklamným znakom spotrebovanej A250 AQUA PRO.

Nová patróna A250 AQUA PRO je okamžite pripravená na použitie. Pri uvádzaní patróny A250 AQUA PRO do prevádzky sa riadte priloženým návodom.

Spotrebovanú patrónu A250 AQUA PRO možno vyhadzovať do bežného domového odpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie	230 V / 50 Hz
Príkon	27 W
Výkon zvlhčovania	350 g/h
Pre miestnosti	40 m ² / 100 m ³
Objem	5.0 litra
Rozmery D×Š×V	308×165×325 mm
Hmotnosť bez náplne	2.74 kg
Prevádzková hlučnosť	<45 dB(A)

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland